



REPÚBLICA DE ANGOLA  
REPUBLIC ANGOLA  
REPUBLIKA ANGOLA

SECÇÃO CONSULAR DA EMBAIXADA DA REPUBLICA DE ANGOLA NA R.F.A  
KONSULARABTEILUNG DER BOTSCHAFT DER REPUBLIK ANGOLA IN DEUTSCHLAND  
KONZULÁRNÍ ODDĚLENÍ VYSLANECTVÍ REPUBLIKY ANGOLA V NĚMECKU

PEDIDO DE VISTO  
VISUMANTRAG  
ŽÁDOST O VYDÁNÍ VÍZA

FOTO

TRÂNSITO  
TRANSITVISUM  
TRANZITNÍ VÍZUM

CURTA DURAÇÃO  
KURZVISUM  
KRÁTKODOBÉ VÍZUM

TURISMO  
TOURISTENVISUM  
TURISTICKÉ VÍZUM

ORDINÁRIO  
GEWÖHNLICHES VISUM  
OBYČEJNÉ VÍZUM

Nome / Name/ Jméno: \_\_\_\_\_

Estado Civil / Personenstand/ Stav

Sexo / Geschlecht/ Pohlaví

Data de nascimento /  
Geburtsdatum \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Datum narození

Local de nascimento  
Geburtsort \_\_\_\_\_  
Místo narození

País de nascimento  
Geburtsland \_\_\_\_\_  
Země narození

Nacionalidade de origem  
Ursprüngliche Staatsangehörigkeit \_\_\_\_\_  
Původní státní příslušnost

Nacionalidade actual /  
Aktuelle Staatsangehörigkeit \_\_\_\_\_  
Současná státní příslušnost

Passaporte n°  
Reisepassnr. \_\_\_\_\_  
Číslo pasu

Emitido em:  
Ausgestellt in: \_\_\_\_\_  
Vystaven v:

aos:  
am: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
kdy:

Válido até  
Gültig bis: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_  
Platný do

Profissão:  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Povolání

Cargo que ocupa  
Position: \_\_\_\_\_  
Funkce :

Local de trabalho  
Arbeitsort: \_\_\_\_\_  
Pracoviště

Morada/Estado  
Anschrift/Bundesland: \_\_\_\_\_  
Adresa/Spolková země

Cidade  
Stadt \_\_\_\_\_  
Město:

Rua  
Straße \_\_\_\_\_  
Ulice

Código Postal  
PLZ \_\_\_\_\_  
PSČ

Telefax  
Fax \_\_\_\_\_

E-mail  
E-Mail \_\_\_\_\_

N° de Telefone  
Telefonnr. \_\_\_\_\_

Nome do Pai  
Name des Vaters \_\_\_\_\_  
Jméno otce

Nacionalidade do Pai  
Staatsangehörigkeit des Vaters \_\_\_\_\_  
Státní příslušnost otce

Nome da Mãe  
Name der Mutter \_\_\_\_\_  
Jméno matky

Nacionalidade da Mãe  
Staatsangehörigkeit der Mutter \_\_\_\_\_  
Státní příslušnost matky

Local de hospedagem em Angola  
Unterkunftsart in Angola \_\_\_\_\_  
Ubytování v Angole

Cidade  
Stadt \_\_\_\_\_  
Město

Rua  
Straße \_\_\_\_\_  
Ulice

Casa n°  
Hausnr. \_\_\_\_\_  
Číslo domu

Nome da pessoa ou Organismo que se responsabilizará pela sua estadia:  
Name der Person oder Organisation, die für Ihren Aufenthalt bürgt \_\_\_\_\_  
Jméno organizace nebo osoby ručící za Váš pobyt

Província  
Provinz \_\_\_\_\_  
Provincie \_\_\_\_\_

Município  
Kreis \_\_\_\_\_  
Okres \_\_\_\_\_

Bairro  
Viertel \_\_\_\_\_  
Čtvrť \_\_\_\_\_

Rua  
Straße \_\_\_\_\_  
Ulice \_\_\_\_\_

Casa n°  
Hausnr. \_\_\_\_\_  
Číslo domu \_\_\_\_\_

Data da última entrada em Angola  
Datum der letzten Einreise nach Angola \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Datum posledního vstupu do Angoly

Posto de fronteira utilizado  
Benutzter Grenzübergang \_\_\_\_\_  
Použitý hraniční přechod

**Menores averbados no passaporte que beneficiarão do visto**

Im Reisepass eingetragene minderjährige Kinder, die ein Visum erhalten

V pase uvedené nezletilé děti, které obdrží vízum

1. Nome / Name/Jméno \_\_\_\_\_ Nascido aos/ Geburtsdatum/Datum narození \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Grau de parentesco / Verwandtschaftsverhältnis/Přibuzenský vztah \_\_\_\_\_

2. Nome / Name/Jméno \_\_\_\_\_ Nascido aos/ Geburtsdatum/Datum narození \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Grau de parentesco / Verwandtschaftsverhältnis/Přibuzenský vztah \_\_\_\_\_

3. Nome / Name/Jméno \_\_\_\_\_ Nascido aos/ Geburtsdatum/Datum narození \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Grau de parentesco / Verwandtschaftsverhältnis/Přibuzenský vztah \_\_\_\_\_

Nome da pessoa ou Organismo solicitante do visto

Antragstellende Einrichtung oder Person \_\_\_\_\_

Organizace nebo osoba předkládající žádost

**A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TRÁNSITO – NUR BEI ANTRAG AUF TRANSITVISUM AUSZUFÜLLEN-VYPLŇOVAT POUZE PŘI ŽÁDOSTI O TRANZITNÍ VÍZUM**

Pais de destino

Zielland \_\_\_\_\_

Cílová země

Data de chegada a Angola / Einreisedatum in Angola/Datum vstupu do Angoly \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Data provável de saída de Angola / Voraussichtliches Ausreisedatum aus Angola/předpokládaný výjezd z Angoly \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Companhia transportadora a utilizar para sair de Angola / Transportunternehmen für die Ausreise aus Angola/Dopravní společnost pro cestu z Angoly \_\_\_\_\_

Possui para o país de destino? Visto de entrada  
Sie besitzen für das Zielland: Einreisevisum  
Máte vstupní vízum cílové země?

Autorização de residência  
Aufenthaltsurlaubnis  
Povolení k pobytu

N° / Nummer/Číslo

Validade / Gültig bis /Platnost do:

**A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE TURISMO – NUR BEI ANTRAG AUF TOURISTENVISUM AUSZUFÜLLEN-VYPLNIT POUZE PŘI ŽÁDOSTI O TURISTICKÉ VÍZUM**

Nome do Organismo a contactar em Angola / Name der zu kontaktierenden Einrichtung

Název kontaktní organizace v Angole

Carácter da visita

Art des Besuchs

Důvod návštěvy

Recreativo

Erholung

Ozdravný pobyt

Desportivo

Sport

Sport

Cultural

Kultur

Kulturní

Actividade a realizar

Geplante Tätigkeit

Plánovaná činnost

Data do início

Beginn \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Datum zahájení

Data do termino

Ende \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Datum ukončení

Data de entrada em Angola

Einreisedatum nach Angola \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Datum příjezdu do Angoly

Posto de fronteira a utilizar

Benutzter Grenzübergang \_\_\_\_\_

Použitý hraniční přechod

**SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO DE CURTA DURAÇÃO – NUR BEI ANTRAG AUF KURZVISUM AUSZUFÜLLEN-VYPLNIT POUZE PŘI ŽÁDOSTI O KRÁTKODOBÉ VÍZUM**

Nome da pessoa ou do Organismo a contactar em Angola/ Name der in Angola zu kontaktierenden Einrichtung/  
Jméno kontaktní osoby nebo organizace v Angole \_\_\_\_\_

Razões da necessidade da obtenção do visto / Gründe für die Notwendigkeit eines Visums \_\_\_\_\_  
Důvody pr potřebu krátkodobého víza \_\_\_\_\_

Tempo de permanência / Aufenthaltsdauer/  
Doba pobytu \_\_\_\_\_ dias /Tage/Dní

Data da chegada em Angola / Einreisedatum in Angola \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Posto de fronteira a utilizar / Grenzübergang für die Einreise \_\_\_\_\_  
Datum vstupu do Angoly Přes pohraniční přechod:

Data da saída de Angola / Ausreisedatum aus Angola/ Datum výjezdu z Angoly \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

**A SER PREENCHIDO PELO SOLICITANTE DE VISTO ORDINÁRIO – NUR BEI ANTRAG AUF GEWÖHNLICHES VISUM AUSZUFÜLLEN-VYPLNIT JEN PŘI ŽÁDOSTI O OBYČEJNÉ VÍZUM**

Nome da pessoa ou do Organismo a contactar em Angola/ Name der zu kontaktierenden Einrichtung in Angola  
Jméno kontaktní osoby nebo organizace v Angole \_\_\_\_\_

Endereço completo em Angola / Vollständige Adresse in Angola \_\_\_\_\_  
Úplná adresa v Angole \_\_\_\_\_

Data de entrada em Angola / Einreisedatum nach Angola \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Posto de fronteira a utilizar / Grenzübergang für die Einreise nach Angola  
Datum vstupu do Angoly Hraniční přechod použitý pro vstup do Angoly \_\_\_\_\_

Data de saída de Angola / Ausreisedatum aus Angola/ \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_  
Datum odjezdu z Angoly

**INFORMAÇÕES COMPLEMENTARES / ERGÄNZENDE INFORMATIONEN/ DOPŇUJÍCÍ INFORMACE**

Já realizou viagens para Angola  
Sind Sie bereits nach Angola gereist? SIM / JA/ANO  NÃO / NEIN/NE   
Už jste někdy cestoval do Angoly?

Já obteve Cartão de Residência?  
Haben Sie jemals eine Wohnsitzkarte erhalten? SIM / JA/ANO  NÃO / NEIN/NE   
Dostal jste někdy kartu bydliště?

Já obteve visto de trabalho?  
Haben Sie jemals ein Arbeitsvisum erhalten? SIM / JA / ANO  NÃO / NEIN / NE   
Dostal jste někdy pracovní povolení?

Já lhe foi recusada a entrada em Angola?  
Wurde Ihnen jemals die Einreise nach Angola verweigert? SIM / JA/ANO  NÃO / NEIN/NE   
Byl vám někdy vstup do Angoly odepřen?

Já foi expulso de Angola?  
Wurden Sie jemals aus Angola ausgewiesen oder abgeschoben? SIM / JA/ANO  NÃO / NEIN/NE   
Byl jste někdy z Angoly vykázán nebo odsunut?

**O Requerente / Der/Die Antragsteller(in) / Žadatel**

\_\_\_\_\_  
**ASSINATURA LEGÍVEL / LESERLICHE UNTERSCHRIFT / ČITELNÝ PODPIS**

**A PREENCHER PELA MISSÃO CONSULAR / VON DER KONSULARISCHEN MISSION AUSZUFÜLLEN/ VYPLŇUJE KONZULÁRNÍ ODDĚLENÍ:**

**Parecer do responsável da Missão Consular**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

**O Responsável**

\_\_\_\_\_  
**ASSINATURA LEGÍVEL**

Data \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

- O visto de turismo deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequentes á data da sua concessão, é válido para uma ou duas entradas e permite a permanência no país por um período de até trinta dias sendo prorrogável uma única vez, por igual período.

- O Governo pode estabelecer e actualizar, unilateralmente ou por acordo, uma lista de países cujo os cidadãos são isentos de vistos de entrada para estadias inferiores a noventa dias.

- O visto de turismo não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de qualquer actividade remunerada.

Nº 2,3 e 4, artigo 44 da Lei 2/07 de 31 de Agosto

- Das Touristenvisum muss innerhalb einer Frist von sechzig Tagen im Anschluss an das Ausstellungsdatum eingesetzt werden und erlaubt seinem Inhaber die ein- oder zweimalige Einreise und den Aufenthalt bis zu dreißig Tagen, es ist einmalig um den gleichen Zeitraum verlängerbar.

- Die Regierung ist berechtigt, einseitig oder auf Grundlage eines Abkommens die Liste von Ländern, deren Bürger für Aufenthalte unter neunzig Tagen von Einreisevisa befreit sind, zu erstellen oder zu aktualisieren.

- Das Touristenvisum berechtigt seinen Inhaber nicht, auf angolanischem Territorium seinen Wohnsitz zu nehmen oder eine beliebige bezahlte Tätigkeit aufzunehmen.

Nr. 2, 3 u. 4 Art. 44 Gesetz 2/07 vom 31. August

Turistické vízum musí být použito nejpozději do 60 dnů ode dne vystavení a povoluje držiteli jeden až dva vstupy a délku pobytu do 30 dní, lze je jedenkrát o stejné časové období prodloužit.

- Vláda je oprávněna jednotrně, nebo na základě smlouvy, sestavit nebo aktualizovat seznam zemí, jejichž občané jsou pro pobyt do 90 dní od vizové povinnosti osvobozeni.

- Turistické vízum neopravňuje jeho majitele usídlit se na teritoriu, či přijmout jakoukoliv placenou činnost.

Č. 2,3 a 4 čl.44 zákona 2/07 z 31. srpna

- O visto de curta duração deve ser utilizado no prazo de 72 horas, permite ao cidadão estrangeiros a permanência em território nacional até sete dias e é prorrogável por igual período de tempo.

- A concessão do visto de curta duração não carece de autorização prévia do Serviço de Migração e Estrangeiro, bastando a comunicação da sua concessão.

- O visto de curta duração não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de qualquer actividade remunerada.

Nº 2,3 e 4, artigo 45º da Lei 2/07 de 31 de Agosto

- Das Kurzvisum muss innerhalb einer Frist von 72 Stunden eingesetzt werden und erlaubt dem ausländischen Staatsangehörigen den Aufenthalt auf angolanischem Staatsgebiet von bis zu sieben Tagen, es kann einmalig um denselben Zeitraum verlängert werden.

- Die Erteilung eines Kurzvisums bedarf nicht der vorherigen Genehmigung durch den Dienst für Migration und Ausländer, hierbei genügt die Mitteilung über die Erteilung.

- Das Kurzvisum berechtigt seinen Inhaber nicht, auf angolanischem Territorium seinen Wohnsitz zu nehmen oder eine beliebige bezahlte Tätigkeit aufzunehmen.

Nr. 2, 3 u. 4 Art. 45 Gesetz 2/07 vom 31. August

- O visto de trânsito deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequente á data da sua concessão, permite a permanência até cinco dias, é válido para uma ou duas entradas e não é prorrogável.

- O visto de trânsito pode ser excepcionalmente concedido no posto de fronteira ao cidadão estrangeiro que, em viagem continua, a interrompa para as escalas obrigatórias do meio de transporte utilizado.

Nº 2 e 3, artigo 43 da Lei 2/07 de 31 de Agosto

- Das Transitvisum muss innerhalb einer Frist von sechzig Tagen im Anschluss an das Ausstellungsdatum eingesetzt werden und erlaubt seinem Inhaber den Aufenthalt im Staatsgebiet von bis zu fünf Tagen, es erlaubt die ein- oder zweimalige Einreise und ist nicht verlängerbar.

- Das Transitvisum kann am Grenzübergang ausnahmsweise an ausländische Staatsbürger erteilt werden, die eine Reise wegen unvermeidbarer Zwischenhalte des Transportmittels unterbrechen.

Nr. 2 u. 3 Art. 43 Gesetz 2/07 vom 31. August

Tranzitní vízum musí být použito do 60 dnů ode dne jeho vystavení a povoluje jeho držiteli zdržovat se na území státu až do pěti dnů, povoluje jeden nebo dva vstupy a není prodloužitelné.

-Tranzitní vízum může být cizím státním příslušníkům vyjimečně uděleno na hraničním přechodu, pokud přerušují cestu kvůli nevyhnutelným mezizastávkám dopravního prostředku.

Č. 2 a3 čl.43 zákona 2/07 z 31. srpna

- O visto ordinário deve ser utilizado no prazo de sessenta dias, subsequentes á data da sua concessão e permite ao seu titular a permanência até trinta dias e pode ser prorrogável duas vezes, por igual período de tempo.

- O visto ordinário não permite ao seu titular a fixação de residência em território nacional, nem o exercício de actividade remunerada.

Nº 2 e 3, artigo 46º da Lei 2/07 de 31 de Agosto

- Das gewöhnliche Visum muss innerhalb von einer Frist von sechzig Tagen im Anschluss an das Ausstellungsdatum eingesetzt werden und erlaubt seinem Inhaber den Aufenthalt bis zu dreißig Tagen, es kann zweimalig um den gleichen Zeitraum verlängert werden.

- Das gewöhnliche Visum berechtigt seinen Inhaber nicht, auf angolanischem Territorium seinen Wohnsitz zu nehmen oder eine beliebige bezahlte Tätigkeit aufzunehmen.

Nr. 2 u. 3 Art. 46 Gesetz 2/07 vom 31. August

-----  
-Krátkodobé vízum musí být použito nejpozději do 72 hodin a povoluje cizímu státnímu příslušníkovi pobyt na území státu Angola na dobu do sedmi dnů, může být jedenkrát prodlouženo o stejné období.

-Udělení krátkodobého víza nepotřebuje předchozí povolení Služby pro migraci a cizince, zde stačí pouhé oznámení o udělení.

- Krátkodobé vízum neopravňuje držitele zřídit si na území státu Angola trvalé bydliště, ani vykonávat jakoukoliv placenou činnost.

-----  
Č. 2,3 a 4 čl.45 Zákona 2/07 z 31. srpna

-----  
Obyčejné vízum musí být použito do 60 dnů ode dne vystavení a povoluje jeho držiteli pobyt až na třicet dní, může být dvakrát prodlouženo o stejné časové období.

Obyčejné vízum neopravňuje držitele usídlit se na teritoriu Angoly, nebo tam vykonávat jakoukoliv placenou činnost.

-----  
Č. 2 a 3 čl.46 zákona 2/07 z 31. srpna